

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die neuen Unterputz-Kippschalter  
Serien 7140 / 7540

**Feller**

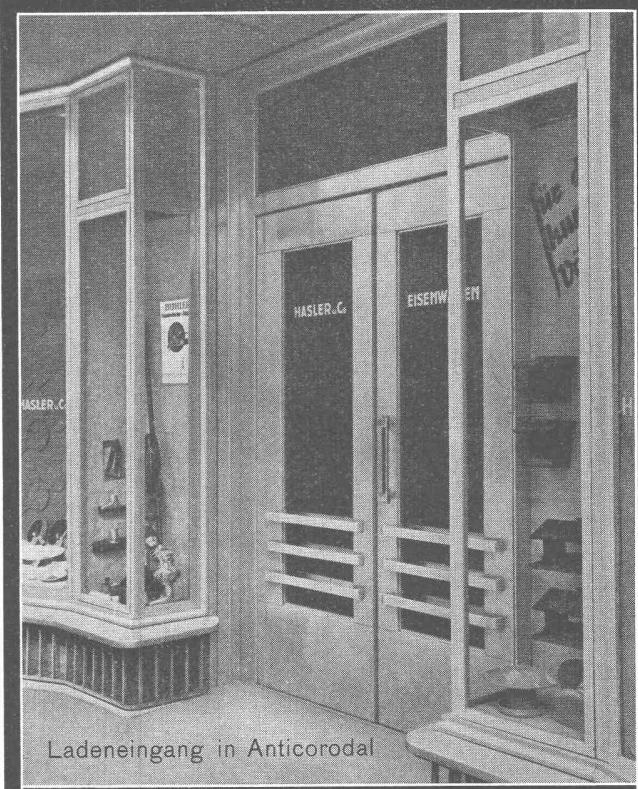
Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate

# Douglas Benzinmotoren

Einzyylinder - Viertakt - luftgekühlt  
Fliehkraftregler, Handgasregulierung

4—5 PS	1500 T/min
5—6 PS	
6—7 PS	

Generalvertretung für die Schweiz  
**AKSA AG. Zürich**  
RENNWEG 35  
Telephon (051) 23 44 27



# INERTOL

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

Inertolwerke  
Fabrikation chemischer Spezialitäten für den Bautenschutz  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Milan

SIEGFRIED  
**keller** co

**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR

Instrumente und Apparate für Messung, Steuerung und Regulierung

Sigma-Qualität

von Elektrizität, Temperatur, Wasser, Dampf, Feuchtigkeit und Gasen

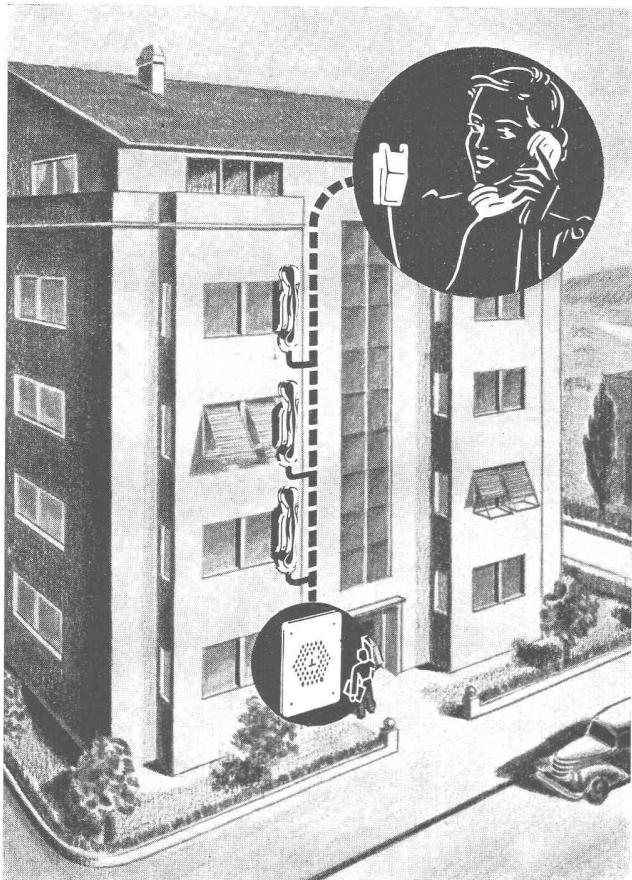
---

Kontrolle und Verbesserung bestehender Anlagen

**THEO JUDITH**

**INGENIEURBURO UND APPARATEFABRIK**  
Apparatefabrik in Dietikon  
Tel. (051) 91 83 93

Verkaufsbüro in Zürich  
Mühlegasse 17 Tel. (051) 34 05 06



  
**SIEMENS**

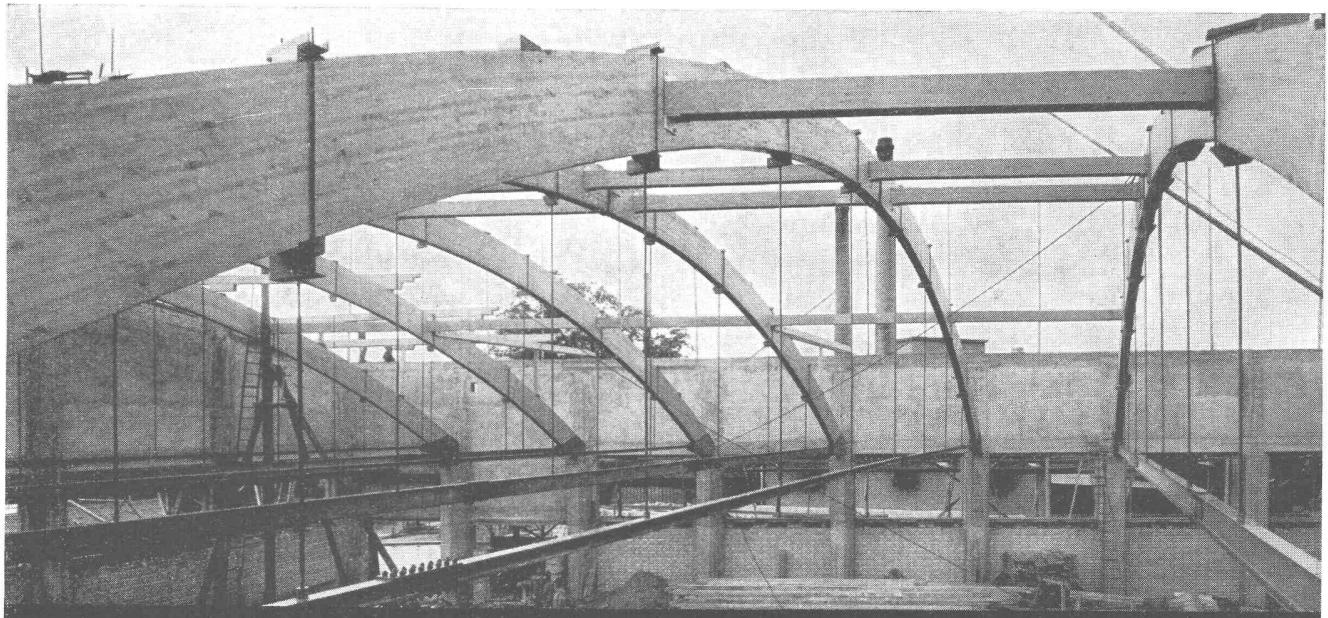
## Elektrische Pförtner

Die zweckmässige, zuverlässige Sprechverbindung  
zwischen Hauseingang und Wohnung

Installationen durch das gute Elektro-Fachgeschäft

**SIEMENS - ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG.**

Zürich, Löwenstr. 35 Pl. de la gare 12, Lausanne  
Tel. 25 36 00 Tel. 3 22 32

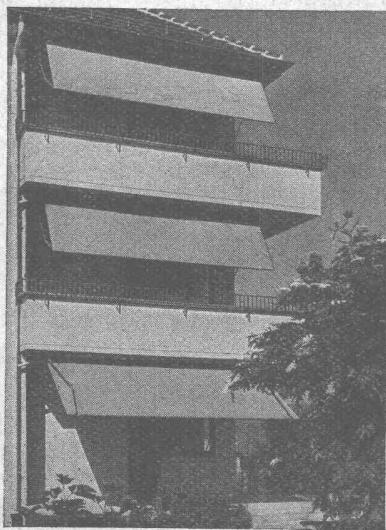


Lagerhausbau der Firma Courvoisier & Co., Biel  
Projekt: Ing. W. Siegfried, Bern  
Ausführung: Gribi & Co. AG, Burgdorf

Dreigelenkbinderbogen und Pfetten mit  
Melocol verleimt und gegen Witterungs-  
einflüsse mit Melocol-Schutzanstrich  
versehen

# Melocol

CIBA  
AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL



## Schenkerstören

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

**Vertretungen:** Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Basel: Tel. (061) 2 93 81.  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 13

**Impermya und Perennator**  
für Gewächshaus- und Frühbeetfenster

Gute Wetterbeständigkeit und  
Haltbarkeit

Verkauf durch den Fachhandel

Auskünfte durch den Fabrikanten:

**Plüss-Staufer**  
OTRINGEN



Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 23 54 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 3 **Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker**, Zürich, S. 17. Januar.  
 9 **Laborantin**, Baldigst. Südschweiz, S. 17. Januar.  
 11 **Ingenieur oder Techniker**, Zürich, S. 17. Januar.  
 17 **Chemiclaborant**, Zürich, S. 17. Januar.  
 73 **Maschineningenieur** (Hochschule), mit Praxis, für patentrechtliche und literarische Aufgaben, Fremdsprachen notwendig. Ostschweiz.  
 75 **Dipl. Maschineningenieur**, mit Praxis im Flugzeug- oder Waggons-Bau, für Konstruktion, aerodynamische Berechnungen und Versuche. Baldigst. Ostschweiz.

81 **Reiseingenieur bzw. -Techniker**, mit Kenntnissen der elektrotechn. und chemischen Branche (Isoleiermaterialien). Baldigst. Nähe Zürich.

83 **Elektroingenieur oder -Techniker**, für Projektierung einer Industrieanlage für Holzverarbeitung, sowie deren Kraftanlage (thermo-elektrisch). Französisch erwünscht. Ca. 30 Jahre. Tropentauglich. Eintritt April/Mai 1948. Vertragsdauer 3 Jahre. Belgisch Congo.

**BAU-ABTEILUNG**

- 178 **Bauführer**, mit Praxis. Sofort. Zürich.  
 180 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projektierung von Strassen- und Wildbachkorrekturen und Feldaufnahmen. Baldigst. Deutsche Schweiz.  
 182 **Architekten und Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro, Zürich.  
 186 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Nordostschweiz.  
 190 **Hochbautechniker**, mit Praxis, f. Büro u. Bauführung. Sofort. Ostschweiz.  
 192 **Bauingenieur**, mit stat. Kenntnissen und Erfahrungen im Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbau. Sofort. Zürich.  
 194 **Hochbautechniker**, mit Praxis, f. Büro u. Bauplatz. Baldigst. Nähe Zürich.  
 196 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Linkes Zürichseeufer.  
 198 **Tiefbau- event. Vermessungstechniker**, für Büro und Feld, Projektierung und Bauleitung von allgem. Tiefbauarbeiten. Sofort. Nähe Zürich.



# ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

## INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

### TIEFBOHRUNGEN

Gesucht junger

### Bautechniker oder Bauzeichner

(auch Anfänger) für Arbeiten im Bureau und auf dem Bauplatz.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin an

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon.

Architekturbureau, BSA in Bern, sucht auf 1. April 1948 künstlerisch begabten

### Architekten event. Hochbautechniker

mit praktischer Erfahrung.

Handschriftliche Offerten mit Angabe über Ausbildung und bisherige Tätigkeit unter Chiffre ZP 4611 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau in Industrieort im Aargau sucht tüchtigen, selbständigen

### Hochbautechniker oder Architekt

zur Entlastung des Chefs für alle vorkommenden Arbeiten in Bureau und Bauplatz. Dauerstelle. — Offerten mit Gehaltsansprüchen und Bild unter Chiffre OFA 3551 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Gesucht auf Architektur-Bureau bei Zürich

### 1 Bautechniker, 1 Bauzeichner

Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften unter Angabe des Eintrittstermins und Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre ZZ 4726 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ing.-Büro im Zürcher Oberland

### Tiefbautechniker

für allg. Tiefbauarbeiten oder ein

### Bauingenieur

für Projektierung und Bauleitung von Kanalsationen, Strassenbau etc. Offerten unter Chiffre ZL 4661 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Ingenieur-Bureau

#### übernimmt sofort Aufträge

in Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau. Offerten unter Chiffre ZV 4713 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Infolge Ableben des bisherigen Mitarbeiters suchen wir

### Maschinen- oder Elektro-Ingenieur oder -Techniker

#### mit guten Kenntnissen in der Schweißtechnik

als Vertreter unserer Firma für den Verkauf unserer Elektroden und Apparate für die elektrische Lichtbogenschweißung in der deutsch und italienisch sprechenden Schweiz. Offerten mit Curriculum Vitae und Fotographie sind unter Angabe des frühesten Eintrittstermins zu richten an

S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

# WASSERKRAFTWERK

Nedansjö Wasserkraftanlage bei Sundsvall wird hierdurch zum Verkauf ausgeschrieben.

---

**Die Kraftanlage besteht aus folgendem:**

**Zwei Wasserturbinen** (Vierrädiger Francis) für ca. 35 resp. 50 m<sup>3</sup>/s und für ca. 8 m Fallhöhe, 167 resp. 187 U/m, mit dazugehörenden Regulatoren.

**Ein 3-Phasen-Generator**, 2500 kVA cos  $\varphi$  0,75, 6000 V, 167 U/m, 50 Perioden, mit Speisereinrichtung.

**Ein 3-Phasen-Generator**, 3800 kVA cos  $\varphi$  0,75, 6000 V, 187 U/m, 50 Perioden, mit Speisereinrichtung. 6000 V Stellwerk und Instrumentation.

**Zwei 3-Phasen-Transformatoren**, 3800 u. 4200 kVA, wassergekühlt, 6100/4300—41500 V, 50 Perioden, D/Y—O. 40 000 V Stellwerk.

---

Die Kraftzentrale ist vorläufig im Betrieb und kann besichtigt werden.

Das Kraftwerk wird für Demontierung im Anfang des Jahres 1950 disponibel berechnet werden.

Anfragen an **Sundsvallsbolagen, Tekn. Avd., Sundsvall, Schweden.**

**Place au concours**

Place vacante:

**Jeune ingénieur**

à la Division des Travaux du 1er arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

**Conditions d'admission:** Etudes universitaires complètes et diplôme d'ingénieur-civil.

**Appointements mensuels:** A convenir.

**Délai d'inscription:** 13 mars 1948. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1er arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

**Entrée en fonctions:** le plus tôt possible.

Architekturbüro (Neuenburger Jura) sucht für baldigen Eintritt

**Architekten oder Bautechniker**

für Projekte und Werkpläne.

Offerten mit Gehaltsanspruch und Referenzen unter Chiffre Z G 4732 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbureau in Zürich

**Architekt oder Hochbautechniker**

mit technischer Begabung, für entwicklungsfähige Stellung. Sprachkenntnisse in Französisch und Englisch erwünscht, da Gelegenheit zu zeitweisem Aufenthalt im Ausland zwecks Ueberwachung von Bauarbeiten.

Gut ausgewiesene Kräfte mit einigen Jahren Praxis wollen Offerte mit Photo, Zeugnissen, Referenzen und Angabe der Gehaltsansprüche richten unter Chiffre Z U 400 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Generaldirektion SBB, Bern** Vakante Stelle:**Stellvertreter des Oberingenieurs**

der Bauabteilung der Generaldirektion in Bern für die Gebiete Sicherungsanlagen, Fahrleitungen, Niederspannung und Schwachstrom.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hochschulbildung als Elektroingenieur. Mehrjährige Tätigkeit und gründliche Kenntnisse auf dem Gebiete der elektrischen Bahnanlagen. Eignung für die Bearbeitung aller Fragen der oben erwähnten Gebiete.

Anmeldungstermin: 6. März 1948. — Anmeldung schriftlich an die Generaldirektion der SBB in Bern.

**Eisenbetonzeichner**

auf Ingenieurbureau gesucht.

Bei Eignung Dauerstelle auch bei Eintreten ungünstiger wirtschaftlicher Verhältnisse.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüche unter Chiffre ZR 4790 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro BSA in Zürich sucht begabten

**Architekten oder Bautechniker**

im Alter von ca. 28—35 Jahren für die Bearbeitung interessanter öffentlicher Bauaufgaben. — Handgeschriebene Offerten mit Angaben über Gehalt, Eintritt und bisherige Tätigkeit unt. Chiffre ZO 4786 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu baldigem Eintritt jüngerer

**Ingenieur event. Techniker**

für Druckstollenbau, als Beihilfe und Vertreter des Bauführers.

Offerten mit Bild, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZP 4789 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architektenbüro in Genf sucht

**ZEICHNER**

zu sofortigem Eintritt. Offerten unter Chiffre U 63743 X an Publicitas Genf.

Dipl. Tiefbauzeichner mit 8 Jahren Praxis übernimmt vorläufig ca. 20 Std. wöchentlich

**Heimaufträge**

in kl. stat. Berechnungen f. E. B. Schalungs- und Armierungsplänen, Massenauszüge etc. — Offerten sind zu richten unter Chiffre ZB 4696 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Tiefbauzeichner**

sucht Anfangsstelle in gr. Baufirma oder Ing.-Bureau auf 1. Mai oder nach Uebereinkunft. (Platz Bern bevorzugt). — Offerten unter Chiffre ZL 4676 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**2 junge Bauzeichner**

suchen Stelle auf Arch.-Bureau, Platz Zürich oder Umgebung. — Offerten sind erbeten unter Chiffre ZC 4695 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Bauingenieur**

(Dipl.-Ing. ETH.), mit Praxis im Eisenbeton- und Holzbau, sucht neuen Wirkungskreis. — Offerten unt. Chiffre ZJ 4782 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Harte, feste **Erikabesen** «Spezial», Form wie Reisstrohbesen, ca. 50 cm lang (eignen sich für Stall, Geschäft mit harten Boden), unverwüstlich, Preis Fr. —.95 per Stück, in Bündeln zu 10 und 20 Stück.

1 m lang, stark, Bünde zu 20 St. Preis Fr. —.95 per Stück.  
**Erikabesen** Promoter Bahnversand durch RECORD, LIESTAL.

Zu verkaufen eine sehr schöne

## Sand- und Kiesgrube

mit 14 Jucharten Umfang, direkt an der Hauptstraße zwischen Bremgarten und Meltingen (Aargau) gelegen. — Offerten unter Chiffre Z A 4701 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Fabrikneue amerikanische

## BLACHEN

Größe 4,50x2,90 m Preis Fr. 90.— + 4 % Wust per Stück. Größe 6x7 m Preis Fr. 350.— per Stück + Wust. Bei größeren Bezügen Preis auf Anfrage. — Versand per Nachnahme.

Diamant Dolderweg 4, Basel. Tel. (061) 450 39.

## Gitterroste

extra hohe Tragfähigkeit  
Verlangen Sie Prospekt mit Belastungstabelle

Siegfried Keller + Co. Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich Tel. (051) 93 2114

MD

## Hochalpines Töchterinstitut FETAN

Vollausgebaute untere und obere Töchterschule in landschaftlich und klimatisch bevorzugter Lage des Unterengadins (1712 m ü. M.).

**Sekundarschule · Gymnasium bis zur Matura · Handelsabteilung · Allgem. Abteilung · Hauswirtschaftl. Kurse**

Kleine, bewegliche Klassen.

Geistige und körperliche Erziehung.

Charakterliche Festigung in gesundem Gemeinschaftsleben.

Telephon: Fetan 9 13 55.

Leitung: Dr. M. und L. Gschwind.

Durchschnittlich  
**30 % sparen Sie**

bei Verwendung  
von unseren

- Obst- und Kartoffelhurden
- Waschküchentische und Roste
- „FERM“ Kellerfäuren + Pat.

**A. Bosshardt & Co., Fehrlitorf**

Sägerei

(051) 97 71 62

Holzwarenfabrik

Bauspezialitäten

## Stahlbau-Berichte

des Verbandes Schweiz. Brückenbau- und Stahlhochbau - Unternehmungen (V. S. B.)

Illustrierte Kurzberichte aus dem ganzen Gebiet des Stahlbaus (Eisenkonstruktionen)

Zu beziehen beim Verbands-Sekretariat, Freigutstr. 15, Zürich 39, zu folgenden Preisen:

Doppeljahrgang 1946/47, 24 Berichte mit Einband (solange Vorrat) . . . . . Fr. 25.—

Doppeljahrgang 1948/49, 24 Berichte mit Einband erscheinen monatlich . . . . . Fr. 25.—

Einzelhefte der beiden Doppeljahrgänge . . Fr. 1.50 (solange Vorrat)

LACKE, FARBEN

OVERFLÄCHEN  
-TECHNIK

DEOXIDINE

entfettet, entrostet  
passiviert

WACOLUX

reine Kunstarzlacke  
zum Streichen, Spritzen  
auf Metall, Holz, Mauerwerk

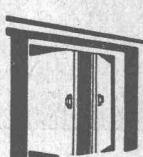
WACONIT

Nitro-Lacke  
für Metall und Holz,  
Kombinationslacke

Verlangen Sie Prospekt No. 80

HEINRICH WAGNER & C°

ZÜRICH 8, DUFOURSTRASSE 48, TEL. (051) 246796



## SCHIEBETORE

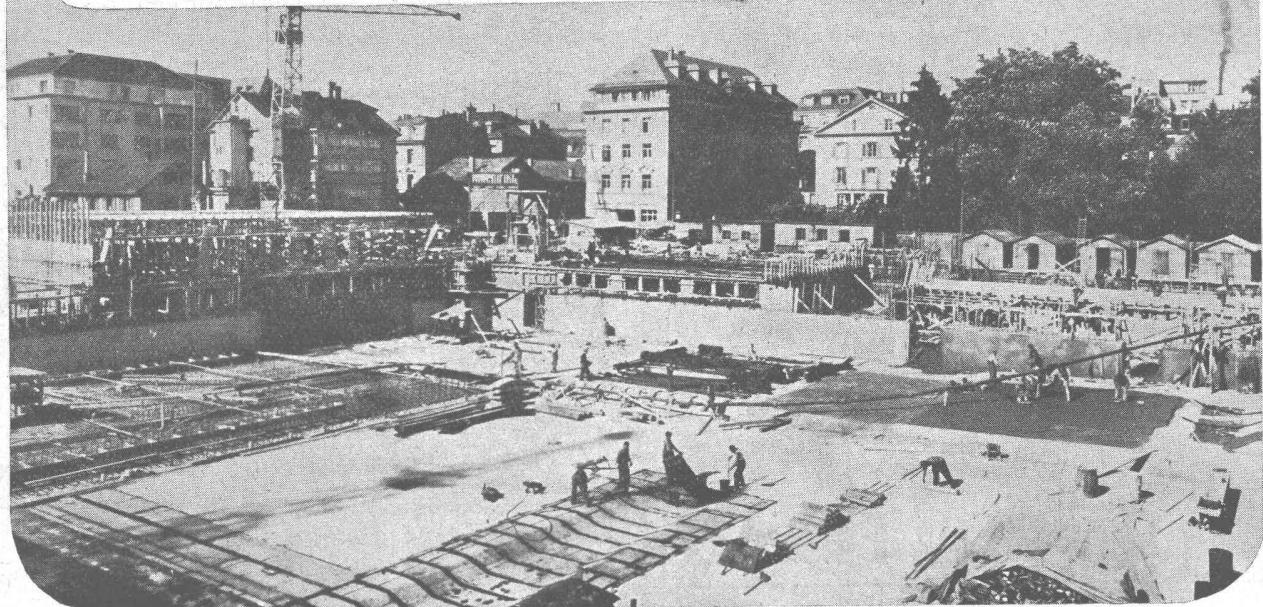
Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für Garagen, Lagerhäuser etc.

Weitere Spezialitäten: Pat. Kippstore, pat. gekuppelte Flügeltore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN**

# ASPHALTOID

teerfreie Bitumen-Gewebeplatte mit vorimprägnierter Jute-Einlage. Für Grundwasser-Isolierungen, Brücken-, Gewölbe- und Tunnel-Abdeckungen, zur Mauerabdichtung gegen aufsteigende Feuchtigkeit.



Grundwasserisolierung Neubau „Claridenhof“ Zürich, ca. 5000 m<sup>2</sup>

MEYNADIER & CIE., A.-G. ZÜRICH  
Vulkanstrasse 110      Telephon 25 52 57  
BERN      Seidenweg 24      Telephon 3 75 39

# MEYNADIER

Mehrere tausend

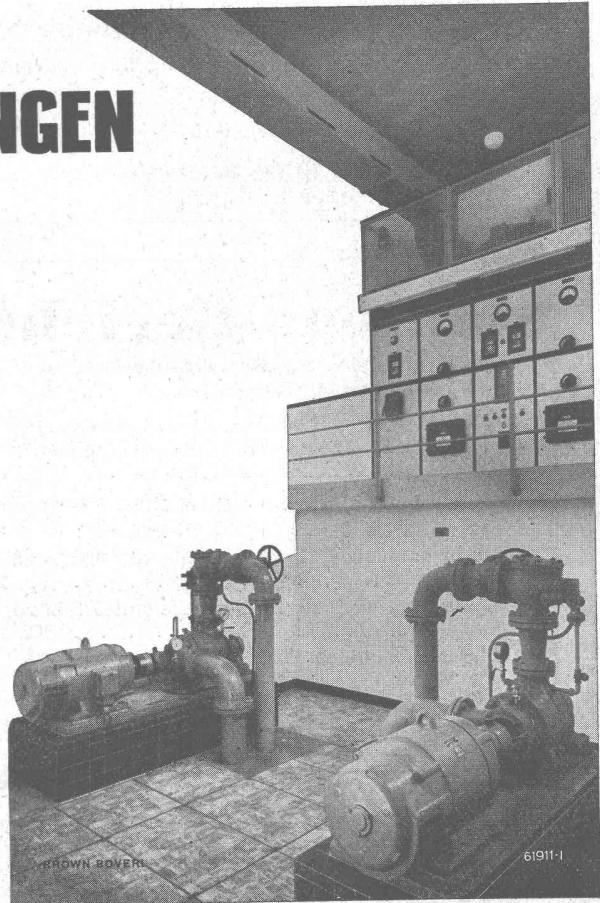
## ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNGEN

für Pumpstationen, davon eine grössere Anzahl vollautomatisch, wurden von uns geliefert. Die selbsttätig in und ausser Betrieb gesetzten Pumpenantriebe arbeiten mit grösster Sicherheit; sie werden gesteuert durch:

Schwimmer-, Zeit- oder Druckschalter; Manometer oder Vacuummeter; Minimalleistungsrelais, Strömungs- oder Wasserstandsanzeiger.

### Leitungssparende Fernsteuerungen

Legen Sie uns Ihre Probleme vor. Wir finden auch für Sie die zweckmässigste Lösung.



**BROWN  
BOVERI**

A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux in Baden, Basel, Bern und Lausanne